

This translation is NO official translation, but for information only. In case of discrepancies between the original English version and the Chinese translation, the English version prevails.

此翻译并非官方翻译,仅供参考。当英文原版与中文译本有差异时,以英文版为准。

## Specific provisions for the marketing of plant reproductive material of organic heterogeneous material - Regulation (EU) 2018/848, Art. 13 关于销售有机非均质植物繁殖材料的具体规定——法规(EU) 2018/848 第 13 条

- 1. Plant reproductive material of organic heterogeneous material may be marketed without complying with the requirements for registration and without complying with the certification categories of pre-basic, basic and certified material or with the requirements for other categories, which are set out in Directives 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC and 2008/90/EC or acts adopted pursuant to those Directives. 有机非均匀性的植物繁殖材料可以在不符合注册要求和不符合前基础材料、基础材料和认证材料的认证类别或其他类别要求的情况下进行销售,这是在指令 66/401/EEC、66/402/EEC、68/193/EEC、98/56/EC、2002/53/EC、2002/54/EC、2002/55/EC、2002/ 56/EC、2002/57/EC、2008/72/EC 和 2008/90/EC 或根据这些指令通过的法案中进行规定的。
- 2. Plant reproductive material of organic heterogeneous material as referred to in paragraph 1 may be marketed following a notification of the organic heterogeneous material by the supplier to the responsible official bodies referred to in Directives 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC and 2008/90/EC, made by means of a dossier containing: 第 1 段中提到的有机非均匀性的植物繁殖材料可以在销售的时候附上一个供应商的通知,根据指令 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC 和 2008/90/EC 向负责的官方机构告知是有机非均匀性材料,通知包含下列内容:
  - (a) the contact details of the applicant; 申请人的联系方式;
  - (b) the species and denomination of the organic heterogeneous material; 有机非均匀性材料的种类和名称;
  - (c) the description of the main agronomic and phenotypic characteristics that are common to that plant grouping, including breeding methods, any available results from tests on those characteristics, the country of production and the parental material used; 对该植物群常见的主要农艺和表型特征的描述,包括育种方法、对这些特征的任何可用测试结果、生产国和使用的亲本材料;
  - (d) a declaration by the applicant concerning the truth of the elements in points (a), (b) and (c); and
  - 申请人关于 (a)、(b) 和 (c) 点中的要素真实性的声明,和;
  - (e) a representative sample 有代表性的样本